



RUGBY CANADA REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT DE RUGBY CANADA



REGISTRATION NUMBER
N° D'IDENTIFICATION

- BC Rugby 2008/09
- Yearly Registration
Inscription annuelle

**THIS FORM MUST BE COMPLETED AND SIGNED
PRIOR TO PARTICIPATION**

**CE FORMULAIRE DOIT ÊTRE COMPLÉTÉ ET SIGNÉ
AVANT LA PARTICIPATION.**

Date of Birth (D/M/Y)	Date de naissance (J/M/A)	Gender (M or F)	Sexe (M ou F)
Surname Nom	Initial Initiale		
First Name Prénom			
Mailing Address Adresse résidentielle			
City/Town Ville	Province Province		
Postal Code Code postal	Telephone Téléphone	Mobile Cellulaire	
E-mail (s) Courriel			
Citizenship / Citoyenneté <input type="checkbox"/> Canadian / Canadien <input type="checkbox"/> Landed Immigrant / Immigrant reçu <input type="checkbox"/> Other* / Autre*			

***Note 1:** For other, proof of medical insurance must be provided. (Please attach to registration form) / Pour Autre, une preuve d'assurance médicale doit être démontrée

***Note 2:** For Quebec residence, photo submitted / Pour Québec: soumettre une photo ***Note 3:** Aboriginal Ancestry / Origine amérindienne

Police Record Check submitted to Provincial Union / Vérification du dossier criminel soumis à la fédération provinciale

Note: Police record checks are required for all persons volunteering or working with youth under 18. Please contact your Provincial Union for more information.
La vérification du dossier criminel est obligatoire pour toutes personnes bénévoles ou travaillant avec les jeunes de moins de 18ans.
Prière de contacter votre fédération provinciale pour plus d'information

PLAYER / JOUEUR

**CATEGORY OF MEMBERSHIP
CATÉGORIE DU MEMBRE**

Please check appropriate box(s) / Veuillez cocher la case appropriée

Senior Rugby Player (Born in 1989 or earlier)
Joueur de Rugby catégorie Senior

Junior Rugby Player (Born between Jan. 1, 1990 and Dec. 31, 1997-- inclusive)
Joueur de Rugby catégorie Junior

Minor/Mini Rugby Player (Born on or after Jan. 1, 1998)
Joueur de Rugby catégorie Minor

RUGBY CANADA

Check if player competes for Canada. / Cochez si le joueur représente le Canada aux compétitions sous la bannière Rugby Canada.

TEAM MANAGEMENT / D'ÉQUIPES DE CLUB

**CATEGORY OF POSITION
CATÉGORIE DU POSTE**

Please check appropriate box(s) / Veuillez cocher la case appropriée

Coach / Entraîneur

Minor Coach / Entraîneur d'athlètes de catégorie mineur

Junior Coach / Entraîneur d'athlètes de catégorie junior

Mini Coach / Entraîneur catégorie mini

Official / Officiel

Manager / Gérant

Director / Directeur

Doctor / Médecin

Physiotherapist / Sports Therapist
Physiothérapeute / Thérapeute sportif

Other / Autre

Coach Certification No. / Numéro de certification d'entraîneur

**MEMBERSHIP AND /OR
PARTICIPATION AGREEMENT
FOR RUGBY CANADA
PROGRAMS**

**ENTENTE ENTRE LE
SIGNATAIRE ET RUGBY CANADA
QUANT À LA PARTICIPATION AUX
PROGRAMMES DE RUGBY
CANADA.**

- I. CONDUCT:** I/My participating child hereby agree to abide by and support the current Rugby Canada rules of play and personal conduct.
- II. USE OF IMAGE:** I hereby grant Rugby Canada the irrevocable right to use, at their sole discretion any information and/or photographs of or about myself for publicity, advertising or other promotion of Rugby Canada. I understand that this may include written, pictorial, or video materials.
- III. LIABILITY WAIVER (051602):**
- 1.1** I agree as a precondition of my participation in the sport of rugby as organized by the "Unions" and/or their member clubs and in further consideration of their inviting me and/or registering me to do so, to be strictly bound by the terms of this waiver.
- 2.1** I acknowledge that participation in the sport of rugby as conducted in accordance with its laws and I regulations may involve inherent risks that can cause serious injury to its participants, particularly to its players.
- 3.1** I fully understand the risks and dangers associated with my participation in the sport of rugby as conducted in accordance with its laws and regulations and do accept the same entirely at my own risk.
- NOTE: I have read and understand this agreement. I accept that by registering with Rugby Canada and signing this document in the space provided below, that I understand this document is also considered a liability waiver and NOT a waiver under my excess medical insurance.**
- I. Conduite:** Le soussigné s'engage par la présente à respecter et appuyer les présents règlements de jeu et de conduite individuelle de Rugby Canada.
- II. Utilisation d'images :** Par la présente, le soussigné transmet à Rugby Canada le droit irrévocable d'utiliser à sa discrétion exclusive toute information et/ou photographies personnelles pour fins de publicité ou autre promotion de Rugby Canada. Le soussigné comprend que ceci peut inclure du matériel écrit, illustré ou vidéo.
- III. Renoncement de responsabilité (051602) :**
- 1.1** À titre de condition préalable à sa participation au Rugby organisé par les « Unions » et/ou par ses clubs membres, et en sa qualité d'invité et/ou en considération de l'acceptation de sa candidature, le soussigné s'engage à renoncer à toute réclamation en vertu de la clause de Non responsabilité 051602.
- 2.1** Le soussigné reconnaît que sa participation au sport de Rugby, pratiqué conformément à ses lois et règlements, peut présenter des risques inhérents pouvant causer des blessures graves à ses participants, particulièrement à ses joueurs.
- 3.1** Le soussigné comprend parfaitement les risques et les dangers associés à sa participation au Rugby organisé aux termes de ses lois et règlements et accepte de participer à ses propres risques.
- NOTE : Le soussigné a lu et compris la présente entente. Il accepte que son enregistrement avec Rugby Canada et sa signature au bas du présent document soient reconnus comme une renonciation de toute responsabilité de la part de Rugby Canada et NON PAS une renonciation de responsabilité de son propre régime d'assurance médicale.**

**PLEASE READ THE ABOVE
BEFORE SIGNING IN THE SPACE
PROVIDED BELOW**

**VEUILLEZ LIRE CE QUI EST INSCRIT
CI-DESSUS AVANT DE SIGNER DANS
L'ESPACE PRÉVU À CET EFFET CI-BAS.**

I, the undersigned certify that the information provided is true and in the consideration of the granting of this certificate to me with the privileges incident thereto and by signing this certificate I have become subject to the rules, regulations and decisions of all recognized jurisdictional bodies (Member Unions, Sub Unions and Societies) within Rugby Canada, Rugby Canada itself and its Executive which may be restrictive in some areas such as movement from team to team, conduct, etc. and I agree to abide by such rules, regulations and decisions of all recognized jurisdictional bodies within Rugby Canada, Rugby Canada itself and its Executive. I am aware that these rules and regulations are available to me by contacting the jurisdictional body for which you compete or the offices of Rugby Canada.

Le soussigné atteste que l'information fournie est véridique et que, en considération de la remise du présent certificat et des privilèges qui s'y rattachent et de sa signature, il se soumet aux règlements, lois et décisions de toutes les entités juridiques (Unions membres, sous-unions et sociétés) au sein de Rugby Canada, de Rugby Canada lui-même et de son personnel exécutif, qui peuvent être limités dans certains domaines comme le changement d'une équipe à une autre, la conduite sportive et autres, et il accepte de respecter ces règlements, lois et décisions établis par toutes les entités juridiques au sein de Rugby Canada et de son personnel exécutif. Le soussigné est conscient qu'un exemplaire de ces lois et règlements peut être obtenu en contactant l'entité juridique pour laquelle il joue ou les bureaux de Rugby Canada.

Date/Date _____

Signature/Signature _____

Parent/Guardian Name (Please Print)
Nom du parent/ tuteur (Caractère d'imprimerie) _____

Parent/Guardian Signature _____

**Parent/Guardian signature is required if registrant is under 19 years of age
Est exigé si registrant au-dessous de 19 ans**

REGISTRATION INFORMATION / HISTORIQUE DE L'ENREGISTREMENT

SEASON SAISON	1	2
CLUB / TEAM CLUB / ÉQUIPE	_____	_____
REPRESENTATIVE TEAM ÉQUIPE DE SÉLECTION	_____	_____
SUB-UNION SOUS-FÉDÉRATION	_____	_____
PROVINCIAL UNION FÉDÉRATION PROVINCIALE	_____	_____
OTHER/AUTRE NATIONAL TEAM, RCSL, OVERSEAS ÉQUIPE NATIONALE, RCSL, OUTRE-MER	_____	_____

RUGBY CANADA
chemin 40 Vogell Road,
Suite 26 Bureau
Richmond Hill, ON
CANADA L4B 3N6
Tel/Tél.: (905) 780.8998
Fax/Téloc.: (416) 352.1243
Email/Courriel : info@rugbycanada.ca
www.rugbycanada.ca

**FOR MEMBER UNION
/ RUGBY CANADA USE ONLY
POUR L'UNION MEMBRE / À L'USAGE
DE RUGBY CANADA SEULEMENT**

Date of Registration Date de l'enregistrement
 Approved Approuvé Not Approved Rejeté

Please submit all registration forms to your Provincial Union. Do not send to Rugby Canada.

Opt-In Provision: I acknowledge and understand that, for the purposes of offering additional products and services including promotional items, that may be of interest to the registrant or the registrant's family the Canadian Rugby Union (Rugby Canada) may use or disclose the registrant's name and address collected on this form to third parties. As the above-mentioned registrant, or the registrant's legal guardian, if you DO WISH to have this information used or disclosed for the purpose of offering you such additional products and services, please check here:

Clause échappatoire : Je reconnais et comprends que, afin d'offrir des produits et des services additionnels, incluant des items promotionnels, il peut être dans l'intérêt de l'inscrit ou de la famille de l'inscrit que l'Union canadienne de rugby (Rugby Canada) utilise ou divulgue le nom de l'inscrit et l'adresse recueillie sur ce formulaire à une tiers partie. **SI VOUS DÉSIREZ** voir cette information utilisée ou divulguée afin de vous offrir de tels produits ou services supplémentaires à titre d'inscrit mentionné ci-haut, ou à titre de gardien légal de l'inscrit, veuillez l'indiquer ici:



RUGBY CANADA TRANSFER / RELEASE TRANSFERT/LIBÉRATION DE RUGBY CANADA

RUGBY CANADA
chemin 40 Vogel Road
Suite 26 Bureau
Richmond Hill, ON CANADA L4B 3N6
Tel/Tél. : (905) 780.8998
Fax/Téléc. : (416) 352.1243
Email/Courriel : info@rugbycanada.ca
www.rugbycanada.ca

THE / L' ÉQUIPE OU CLUB DE RUGBY

(NAME OF TEAM OR CLUB / NOM DE L'ÉQUIPE OU DU CLUB)

HEREWITH GRANTS / ACCORDE PAR LA PRÉSENTE À

(NAME OF PLAYER / NOM DU JOUEUR)

**WHOSE REGISTRATION INFORMATION APPEARS ON THE REVERSE OF THIS CARD
DONT LES DONNÉES D'INSCRIPTION APPARAISSENT À L'ENDOS DE CETTE CARTE**

AN UNCONDITIONAL / INCONDITIONNEL

- Transfer to ¹ or Release ²
 Un transfert inconditionnel à ou Libération inconditionnel

(NAME OF CLUB / TEAM / NOM DU CLUB / DE L'ÉQUIPE)

(NAME OF UNION / NOM DE L'UNION)

Note1: This form is to be completed for a permanent transfer only and not for a temporary transfer.

Ce formulaire doit être rempli pour un transfert complet seulement et non pour un transfert temporaire

Note2: Release refers to an outright release and may not involve an immediate transfer to another club.

La libération fait référence à une libération en bonne et due forme et ne doit pas entraîner un transfert immédiat vers un autre club.

PLAYER / JOUEUR
_____ PLEASE PRINT / VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES
_____ SIGNATURE / SIGNATURE
_____ DATE / DATE

CLUB PRESIDENT / DESIGNATE PRÉSIDENT DE CLUB / DÉLÉGUÉ
_____ PLEASE PRINT / VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES
_____ SIGNATURE / SIGNATURE
_____ DATE / DATE

PROVINCIAL APPROVAL / APPROBATION PROVINCIALE

(NOT VALID UNLESS SIGNED BY BOTH THE PLAYER AND THE PRESIDENT / DESIGNATE)
(NON VALIDE À MOINS D'ÊTRE SIGNÉ PAR LE JOUEUR ET LE PRÉSIDENT/DÉLÉGUÉ)

